

ZMLUVA O POSKYTOVANÍ SLUŽIEB

Článok 1

Zmluvné strany

Objednávateľ: Obec Hažlín („objednávateľ“)

Hlavná 200

086 14 Hažlín

Štatutárny zástupca: Ing. Peter Dulenčin, PhD. starosta

IČO: 00322016

DIČ: 2020623055

Bankové spojenie: Prima banka Slovensko ,a.s.

č. účtu: 3620612001/5600, IBAN: SK70 5600 0000 0036 2061 2001

Poskytovateľ: KOŠICE Audit, s.r.o. („poskytovateľ“ alebo „audítor“)

Pražská 4

040 11 Košice

Štatutárny zástupca: Ing. Martina Kolibárová, konateľka

Ing. Jozef Škultéty, PhD., konateľ

IČO: 31682812

DIČ: 2020487854

Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I

Oddiel: Sro, Vložka č.: 3987/V

Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a.s.

č. účtu: 284540542/0200, IBAN: SK69 0200 0000 0002 8454 0542

Služby sa poskytujú v súlade s § 269 ods.2 Obchodného zákonníka č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so zákonom o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona o účtovníctve v znení neskorších predpisov č. 423/2015 Z. z. a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu (ďalej len "VPPA"), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Pre účely tejto zmluvy sa pod pojmom „audit“ rozumie štatutárny audit definovaný v §2, ods.1 zákona o štatutárnom audite a pod pojmom „poskytovateľ alebo audítor“ sa rozumie „štatutárny audítor“ alebo „audítorská spoločnosť“ definovaní v §2, ods.2 a 3 zákona o štatutárnom audite.

Článok 2

Predmet zmluvy

1. Predmetom zmluvy je audit individuálnej účtovnej závierky Obce Hažlín, ktorá sa zostaví za rok 2023 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre podnikateľov a audit súladu výročnej správy s účtovnou závierkou.
2. Na základe vykonania prác podľa bodu 1 výsledkom auditu je:
 - a) správa nezávislého audítora obsahujúca správu z auditu účtovnej závierky a správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak audítor bude mať výročnú správu k dispozícii pred vydaním správy z auditu účtovnej závierky)
 - b) dodatok k správe nezávislého audítora obsahujúci správu k informáciám, ktoré sa uvádzajú vo výročnej správe (v prípade, ak audítor bude mať výročnú správu k dispozícii po vydaní správy z auditu účtovnej závierky)
 - c) vypracovanie listu odporúčaní pre obec v prípade, ak audítor popri audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia navrhne odporúčania pre vedenie účtovnej jednotky.

Článok 3

Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb uvedených v bode 1 predmetu zmluvy:

	audit účtovnej závierky	list odporúčaní a návrh správy
Obec Hažlín	4.6.	4.6.

V prípade, že počas auditu účtovnej závierky dôjde k nedodržaniu harmonogramov zostavenia účtovnej závierky zo strany objednávateľa auditu, adekvátne sa predlžuje lehota na vydanie správy audítora a listu odporúčaní.

2. Predbežné termíny sa môžu zmeniť podľa okolností na základe dohody obidvoch strán. Objednávateľ predloží konečnú hlavnú účtovnú knihu, obratovú predvahu, nečistopis účtovných výkazov, poznámky a všetky údaje potrebné pre audit, vrátane inventarizácie majetku a záväzkov a rozdielu majetku a záväzkov najneskôr do 5 dní pred termínom vyhotovenia správy audítora.
3. Objednávateľ poskytne audítorovi aktuálne prehlásenie podľa bodu 3. Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky. Všeobecný príklad prehlásenia bol odovzdaný objednávateľom pri podpise tejto zmluvy.

4. Postup auditu v zmysle bodu 10. Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky je oprávnený s audítorom prerokovať Mgr. Lenka Storinská, Ing. Anna Majerniková . Termíny prejednávania budú predmetom vzájomnej dohody.

5. Návrh správy audítora a list odporúčaní z auditu účtovnej závierky obce budú pred ich definitívnym vydaním predložené vedeniu obce na prerokovanie. Definitívna správa a list odporúčaní sa vydajú do 5 dní po obdržaní definitívnej účtovnej závierky po premietnutí úprav na základe auditu.

6. V prípade, ak objednávateľ nepredloží poskytovateľovi výročnú správu na overenie, objednávateľ nie je v nej oprávnený citovať časti správy audítora vyhotovenej poskytovateľom.

Článok 4

Cena a platobné podmienky

1. Cena za všetky služby poskytované obci Hažlín uvedené v Článku 2 (bod 1. až 2.) je 1 100,-€ bez DPH za overované účtovné obdobie, z toho:

- | | | |
|----|--|----------|
| a) | audit individuálnej účtovnej závierky | 1 050,-€ |
| b) | audit súladu výročnej správy s účt.závierkou | 50,- €. |

2. Mimoriadne náklady audítora, ktoré vzniknú v dôsledku požiadavky objednávateľa, napr. odborné konzultácie a stanoviská od iných odborníkov a pod., hradí objednávateľ na základe vzájomného odsúhlasenia v skutočne preukázanej výške.

3. Služby uvedené v bode 1a) a 1b) sa budú fakturovať po dokončení služby.

4. Všetky platby budú splatné do 10 dní na bankový účet audítora, ktorý bude uvedený na faktúrach. Fakturácia bude s platnou DPH.

5. Audítor môže pozastaviť poskytovanie služieb počas obdobia z dôvodov neuhradenia splatnej faktúry. V takomto prípade audítor oznámi objednávateľovi zmenu harmonogramu prác, ktorá nadobudne platnosť po zaplatení neuhradených splatných faktúr. Audítor nevydá podpísanú správu audítora o audite a list odporúčaní z auditu účtovnej závierky, ak má voči objednávateľovi pohľadávky po lehote splatnosti vyplývajúce z tejto zmluvy.

6. Objednávateľ sa zaväzuje pre prípad zastavenia svojej činnosti uhradiť audítorovi pomernú časť preukázaných nákladov spojených s overením účtovnej závierky.

7. Ak objednávateľ neposkytne súčinnosť potrebnú pre riadne plnenie predmetu zmluvy, prípadne bude s platbou opakovane v omeškani, je poskytovateľ oprávnený odstúpiť od zmluvy. Rovnako právo odstúpiť od zmluvy vznikne audítorovi v prípade, ak objednávateľ znemožňuje riadne plnenie predmetu zmluvy. V prípade porušenia povinností zmluvných strán uvedených v tomto bode má audítor nárok na úhradu pomernej časti nákladov k dátumu účinnosti výpovede. Zároveň objednávateľovi vznikne povinnosť uhradiť pomernú časť už vynaložených nákladov bežného mesiaca.

8. Objednávateľ môže od zmluvy odstúpiť v prípade, že poskytovateľ neplní svoj záväzok uvedený v článku 2 zmluvy v požadovanej kvalite, prípadne v dohodnutých časových intervaloch bez povinnosti úhrady už vynaložených nákladov. Ak objednávateľ odstúpi od zmluvy bez zavinenia zhotoviteľa, prislúcha zhotoviteľovi pomerná časť už vynaložených nákladov auditu účtovnej závierky.

9. Výpoveď nadobúda účinnosť od prvého dňa nasledujúceho mesiaca po mesiaci, v ktorom bola doručená druhej zmluvnej strane.

Článok 5

Všeobecné ustanovenia

1. Poskytovateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov SKAU a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality (ISQC 1 - kontrola kvality pre firmy, ktoré vykonávajú audity a preverenia finančných výkazov a zákazky na ostatné uisťovacie a súvisiace služby).

Audítor musí zároveň spĺňať všetky relevantné etické požiadavky týkajúce sa nezávislosti.

2. Poskytovateľ považuje informácie, doklady a iné materiály poskytnuté objednávateľom pre plnenie predmetu zmluvy za prísne dôverné.

3. V súvislosti so spracovaním osobných údajov poskytovateľom pre účely zákona č.297/2008 Z.z. o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len zákon č.297/2008 Z.z.) má audítor ako povinná osoba postavenie prevádzkovateľa vo vzťahu k IS osobných údajov, ktorého účel spracúvania vymedzuje zákon č.297/2008 Z.z., a preto bude osobné údaje klienta na účel vykonania starostlivosti spracúvať v intenciách §19 zákona č.297/2008 Z.z. bez súhlasu dotknutej osoby.

Povinnosť poskytovať audítorovi potrebné informácie, doklady a dokumentáciu o objednávateľovi majú s jeho súhlasom aj obchodní partneri a právni zástupcovia objednávateľa.

4. V zmysle Zákona 297/2008 §10 ods. 10 je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán (poverená osoba štatutárnym orgánom) podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám ja ako aj ostatní štatutárni zástupcovia a splnomocnené osoby vo vlastnom mene.

5. Audítor spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov, ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany audítora, objednávateľ môže poskytovať audítorovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Rozsah osobných údajov a okruh dotknutých fyzických osôb, ktorých údaje objednávateľ audítorovi poskytuje, závisí vždy od konkrétneho zmluvného vzťahu a konkrétnej služby, ktorú audítor poskytuje. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje audítorovi poskytnúť.

Audítor sa pre účely tohto bodu považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov. V prípade, ak audítor bude vo vzťahu k objednávateľovi v pozícii sprostredkovateľa v zmysle čl. 4 ods. 8 GDPR a/alebo § 5 písm. r) Zákona o ochrane osobných údajov, uzatvoria zmluvné strany medzi sebou zmluvu o spracúvaní osobných údajov podľa čl. 28 ods. 3 GDPR a/alebo § 34 ods. 3 Zákona o ochrane osobných údajov.

6. Poskytovateľ je oprávnený byť prítomný pri inventarizácii majetku a záväzkov účtovnej jednotky alebo vyžiadať vykonanie inventarizácie v oblasti, v ktorej zistil nedostatky.

7. Objednávateľ je povinný pre potreby výkonu služieb uvedených v článku 2 tejto zmluvy zabezpečiť potrebnú súčinnosť pri vykonávaní služieb súvisiacich s predmetom zmluvy.

8. Za doklady a iné materiály, ktoré budú poskytnuté audítorovi za účelom ich kontroly mimo sídla objednávateľa zodpovedá v celom rozsahu poskytovateľ, a to až do momentu ich vrátenia objednávateľovi.

9. Ak má objednávateľ povinnosť zverejňovať uzatvorené zmluvy v zmysle zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v aktuálnom znení, je povinný zverejniť túto zmluvu a informovať poskytovateľa o jej zverejnení. Ak táto zmluva nie je zverejnená v zmysle uvedeného zákona, poskytovateľ nie je povinný vydať správu audítora.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva je uzatvorená na dobu potrebnú pre vykonanie auditu za rok 2023. Zmluva je vyhotovená v dvoch exemplároch, z ktorých každá zmluvná strana obdrží jeden exemplár. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Objednávateľ súhlasí, aby poskytovateľ v prípade ukončenia platnosti zmluvy mohol komunikovať s nastupujúcim audítorom v zmysle zákona o audítoroch §30 odsek 6.

Obec Hažlín
Hlavná 200, 086 14 Hažlín
okres Bardejov

Ing. Peter Dulenčín, PhD.
Starosta obce Hažlín

Ing. Jozef Škultéty, PhD.
konateľ KOŠICE Audit, s.r.o.

Ing. Martina Kolibárová
konateľka KOŠICE Audit, s.r.o.

Dátum podpisu: 15.4.2024

Príloha ku zmluve:

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky ("VPPA")

Príloha ku zmluve o poskytnutí služieb, zo dňa 15.4.2024 uzatvorenej s obcou Hažlín

Všeobecné podmienky poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len "VPPA")

1. Audit sa vykoná v súlade s Medzinárodnými usmerneniami pre audit, uistovacie služby a etiku (ďalej len "ISA"). Podľa týchto ISA sa má audit naplánovať a vykonať tak, aby audítor získal primerané uistenie, že účtovná závierka neobsahuje významné nesprávosti. Audit zahŕňa overenie dôkazov na základe testov, ktoré dokladujú sumy a iné údaje uvedené v účtovnej závierke. Audit ďalej obsahuje zhodnotenie použitých účtovných princípov a zhodnotenie významných odhadov, ktoré uskutočnil manažment, ako aj zhodnotenie prezentácie účtovnej závierky ako celku.
2. Za vypracovanie účtovnej závierky zodpovedá manažment spoločnosti. Táto zodpovednosť zahŕňa adekvátne vedenie účtovných záznamov a vykonávanie postupov internej kontroly, výber a aplikáciu účtovných zásad a ochranu majetku spoločnosti. Vydanie správy audítora nezbavuje vedenie spoločnosti zodpovednosti za dôsledky kontrol uskutočnených kompetentnými kontrolnými orgánmi.
3. Pred koncom auditu manažment spoločnosti pripraví prehlásenie týkajúce sa významných skutočností. Prehlásenie nebude mať skorší dátum ako je dátum správy audítora.
4. V prípade, že predchádzajúce účtovné obdobie auditoval iný audítor, manažment dáva súhlas predchádzajúcemu audítorovi na poskytnutie údajov a informácií nastupujúcemu audítorovi.
5. Audítor nie je zodpovedný za vykonanie postupov alebo získavanie informácií týkajúcich sa finančných výkazov po dátume správy audítora. Počas obdobia medzi dátumom správy audítora a dátumom vydania finančných výkazov, má objednávatel' zodpovednosť informovať poskytovateľa o skutočnostiach, ktoré môžu ovplyvniť finančné výkazy.
6. Po vydaní finančných výkazov audítor nie je povinný získavať informácie týkajúce sa týchto finančných výkazov. Ak objednávatel' prepracuje finančné výkazy, má povinnosť informovať audítora o tejto skutočnosti.
7. Poskytovateľ v situáciách podľa bodov 5. a 6. rozhodne o potrebe novej správy audítora k prepracovaným finančným výkazom.
8. Všetky správy alebo iné materiály vypracované audítorom pre objednávatel'a sa považujú za dôverné, slúžia pre internú potrebu spoločnosti a bez predchádzajúceho súhlasu audítora nesmú byť poskytnuté tretím osobám. Súhlas sa nevyžaduje v prípade poskytnutia správy audítora o audite a pripojenej účtovnej závierky pre účely ich zverejňovania a vykazovania pre všeobecné účely. Všetky informácie a materiály, ktoré získal audítor pre účely auditu súvisiace s objednávatel'om a auditom, sú majetkom audítora.
9. Ak je predmetom zmluvy overenie, či sú údaje vo výročnej správe v súlade s účtovnou závierkou, audítor posúdi výročnú správu, či sú v nich zahrnuté kompletne účtovné závierky a či sú tieto údaje v súlade s auditovanou účtovnou závierkou alebo s auditovanou konsolidovanou účtovnou závierkou. Audítor ďalej prečíta ostatné údaje a informácie vo výročnej správe, či sú konzistentné v nadväznosti na pripojenú účtovnú závierku. V prípade súladu vydá správu o overení

súladu výročnej správy s auditovanou účtovnou závierkou alebo správu o overení súladu výročnej správy s konsolidovanou účtovnou závierkou.

10. Audítor prerokuje s osobami poverenými spravovaním alebo osobami, ktoré splnomocnil v zmluve štatutárny orgán na prerokúvanie postupu auditu s audítorm v dohodnutých termínoch nasledovné otázky:
- a) celkový prístup a rozsah auditu
 - b) zistenia počas auditu v systéme účtovníctva a internej kontroly, vrátane možných podvodov
 - c) výsledky auditu účtovnej závierky - úpravy na základe auditu
 - d) zistenia a odporúčania z priebežného auditu účtovníctva
 - e) iné významné otázky a problémy zistené počas auditu.

Audítor poskytne iné informácie ako sú výsledky auditu len v rozsahu, v akom si ich počas auditu všimne z dôvodov, že audit nie je naplánovaný tak, aby zisťoval všetky skutočnosti, ktoré sa týkajú vnútorných kontrolných systémov alebo spravovania účtovnej jednotky.

11. Za účelom dodržania termínov je nevyhnutné, aby spoločnosť poskytovala členom audítorského tímu požadované informácie včas a presne. Objednávateľ určí v zmluve alebo písomne poverí pred začatím auditu vedúceho pracovníka objednávateľa, ktorý bude zodpovedný za koordináciu vzťahov audítorm a za plnenie administratívnych a iných požiadaviek, v zmysle predmetu tejto zmluvy.
12. Ďalej objednávateľ určí pracovníka zodpovedného za koordináciu prác a plnenie požiadaviek audítora pri audite konsolidovanej účtovnej závierky skupiny.
13. Objednávateľ zabezpečí získavanie informácií formou potvrdení od jeho obchodných partnerov vrátane bánk, podľa požiadaviek audítora a v zmysle zákona o audítorm, audite a dohlade nad výkonom auditu č. 540/2007 Z. z. § 20. Náklady na tieto postupy hradí objednávateľ.
14. Objednávateľ umožní účasť audítora pri vykonávaní fyzických inventúr majetku spoločnosti a minimálne jeden mesiac pred dátumom ich konania prerokuje s poskytovateľom spôsob a čas ich vykonania. V prípade, že audítormi nebude umožnená účasť na inventúrach alebo v prípade zníženej preukaznosti inventúr, má audítorm právo vyjadriť vo svojom výroku obmedzenie rozsahu prác týkajúcich sa overenia fyzickej existencie majetku.
15. Audítorm môže v prípade potreby odhaliť dôverné informácie pre účely obvyklého kontrolného procesu druhému partnerovi na zákazke, alebo pre účely kontroly kvality audítorských služieb.
16. Poskytovateľ KOŠICE Audit, s.r.o. ako audítorm pre potreby tejto zmluvy prehlasuje, že je podľa zákona zúčastnený povinného poistenia audítorm, výška poistnej sumy je dohodnutá na 300.000,- eur s poisťovňou PREMIUM Insurance Company Limited, pobočka poisťovne z iného členského štátu.

KOŠICE Audit, s.r.o.

Ing. M. Kolibárová, konateľka
Ing. J. Škultéty, PhD., konateľ